

Vietnam

La culture vietnamienne a été marquée par la domination de la Chine durant près de mille ans puis de la France pendant environ un siècle. Aussi la littérature nationale est-elle profondément imprégnée de cette double influence, sans parler de l'écriture romanisée (*quốc ngữ*) depuis l'époque d'Alexandre de Rhodes. La notion de subjectivité n'est pas inscrite dans la tradition vietnamienne, ne serait-ce que dans la langue qui utilise rarement le pronom personnel neutre de la première personne du singulier *tôi*, puisqu'on s'adresse à son interlocuteur à la troisième personne en fonction de son rang conformément au rapport hiérarchique hérité du confucianisme. [...]

Bibliographie

Karl Ashoka Britto, *Disorientation: France, Vietnam, and the Ambivalence of Interculturality*, Hong Kong University Press, 2004.

Nathalie Huynh Chau Nguyen, *Vietnamese Voices: Gender and Cultural Identity in the Vietnamese Francophone Novel*, Southeast Asia Publications, Northern Illinois University, 2003.

Hafid Gafaïti, Patricia M. E. Lorcin et David G. Troyansky (éd.), *Transnational Spaces and Identities in the Francophone World*, University of Nebraska Press, 2009.

Pham Van Quang, *L'Institution de la littérature vietnamienne francophone*, Publibook, 2013.

Jack Yeager, *The Vietnamese Novel in French: A Literary Response to Colonialism*, Hanover, University Press of New England, 1987.

Id., *Vietnamese Literature in French*, New Orleans, CELFAN Edition Monographs, Tulane University, 1999.

Id., *Post Colonial Subjects: Francophone Women Writers*, Minneapolis, University of Minnesota Press, 1996, co-editor.



Auteur(s) de l'article:

[Ton-That Thanh-Vân](#)

Page:

802-804

Mots-clés:

[Asie](#)

[Écritures de soi](#)

Pour citer cet article:

Ton-That Thanh-Vân, « Vietnam », dans *Dictionnaire de l'autobiographie*, dir. F. Simonet-Tenant, avec la collab. de M. Braud, J.-L. Jeannelle, P. Lejeune et V. Montémont, Paris, Champion, 2017, p. 802-804, en ligne, URL : <https://ecrisoi.univ-rouen.fr/dictionnaire/vietnam>, page consultée le 10/05/2025.